



# MANUAL DE USUARIO

## R320



## ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN</b>	<b>3</b>
<b>2. INFORMACIÓN</b>	<b>4</b>
<b>3. CONSEJOS DE USO</b>	<b>5</b>
<b>4. CARACTERÍSTICAS / COMPONENTES</b>	<b>18</b>
<b>5. FUNCIONAMIENTO</b>	<b>20</b>
<b>6. AJUSTES</b>	<b>24</b>
<b>7. CONDUCCIÓN</b>	<b>31</b>
<b>8. CARGA DE LA BATERIA</b>	<b>31</b>
<b>9. POSIBLES PROBLEMAS</b>	<b>34</b>
<b>10. PREGUNTAS FRECUENTES</b>	<b>36</b>
<b>11. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b>	<b>40</b>
<b>12. MANTENIMIENTO</b>	<b>41</b>
<b>13. GARANTIA</b>	<b>44</b>

## **1. INTRODUCCIÓN**

Gracias y enhorabuena por adquirir su nueva silla de ruedas R320 de Adas Mobility®.

Nos complace proporcionarle productos seguros y confortables. Nuestro objetivo es asegurar su completa satisfacción. Esperamos sinceramente que disfruten de su R320 de Adas Mobility®.

Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de utilizar la R320.

Este manual contiene información importante sobre seguridad y consejos sobre el uso y el cuidado adecuados de la R320.

Si tiene alguna consulta o precisa de información adicional, contacte con su distribuidor.

## 2. INFORMACIÓN

Esta silla está diseñada para un solo usuario, adulto, con discapacidad hasta el peso máximo recomendado. La silla de ruedas eléctrica es para uso en el hogar, centros comerciales, zonas pavimentadas y algunas no pavimentadas. La silla, de ruedas eléctrica puede pasar pequeños bordillos y obstáculos. Los usuarios podrían ponerse en peligro a sí mismos y a los demás si no son capaces de conducir esta silla de ruedas eléctrica de forma segura. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que tienen la destreza manual para conducir el vehículo, la vista y el oído suficiente para percibir el peligro a tiempo y en todo momento, utilice la silla de ruedas eléctrica de manera segura en las condiciones previstas. Los usuarios también deben evaluar periódicamente su capacidad para operar su vehículo de manera segura.

Estos símbolos pueden aparecer en su manual y producto y sirven para identificar advertencias, acciones obligatorias o prohibidas. Asegúrese de que los ha leído y comprendido perfectamente.



**¡ADVERTENCIA!** Indica una situación o circunstancia potencialmente peligrosa. De no seguir los procedimientos indicados, podría provocar en usted o en terceros lesiones físicas y daños o averías en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo negro en un triángulo amarillo con borde negro.



**¡OBLIGATORIO!** Pasos que deben realizarse tal y como se indica. De no realizar las acciones obligatorias, podría sufrir lesiones personales o daños en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo blanco sobre un círculo azul con borde blanco.



**¡PROHIBIDO!** Estas acciones están prohibidas, cualquiera que sea el tiempo o las circunstancias. La realización de acciones prohibidas puede provocar lesiones personales o daños en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo negro con un círculo y raya rojos.

**NOTA:** *El presente manual de instrucciones recoge las últimas especificaciones e informaciones disponibles en el momento de su publicación. El fabricante se reserva el derecho a aportar modificaciones en caso necesario. Cualquier modificación en nuestros productos puede provocar ligeras variaciones entre las ilustraciones y explicaciones de esta guía y el producto que ha comprado.*

### 3. CONSEJOS DE USO

#### PRECAUCIONES

- La silla está diseñada para un solo usuario.
- Gire la llave en la posición apagado/OFF cuando baje de la silla.
- Siempre conduzca con cuidado y esté atento a otros usuarios a su alrededor.
- Siempre use los pasos de peatón cuando sea posible. Tome extremas precauciones al cruzar carreteras.
- Tome extremo cuidado cuando gire en una pendiente.
- No circule a la máxima velocidad cuando tome curvas cerradas.
- Tenga gran cuidado y conduzca a baja velocidad cuando baje pendientes, circule por terrenos bacheados o gire en pendientes.
- La silla puede no funcionar correctamente con alta humedad.
- Si llueve mientras utiliza su silla, es muy práctico llevar alguna cubierta o toldo portátil para proteger su silla y a usted mismo.
- Nunca deje su silla en posición neutral en una pendiente.
- Siga las normas de circulación cuando circule en exteriores.



**¡ADVERTENCIA! El funcionamiento de las sillas de ruedas eléctricas puede poner en peligro la vida del conductor o de terceros. Cualquier conductor debe ser siempre plenamente capaz de utilizar este vehículo de forma segura.**



**¡ADVERTENCIA! Sentarse por largos períodos de tiempo puede aumentar el riesgo de trombosis o úlceras por presión. A los usuarios propensos a tales condiciones se les aconseja consultar con un médico.**



**¡ADVERTENCIA! Las sillas de ruedas eléctricas han sido diseñadas y probadas para conductores con un peso máximo según las Especificaciones Técnicas. Este peso nunca debe ser excedido.**



**¡ADVERTENCIA! No exceda las especificaciones; no la modifique y úsela como una silla de ruedas eléctrica.**



**¡ADVERTENCIA!** Los pasajeros, incluidos los niños, nunca deben ir de carga.



**¡ADVERTENCIA!** La interferencia electromagnética puede afectar en la conducción de esta silla de ruedas eléctrica:

- No utilice dispositivos tales como radios o teléfonos móviles mientras el vehículo está encendido.
- Evite el contacto cercano con antenas transmisoras, como la televisión y emisoras de radio.
- Si su vehículo comienza a funcionar por sí mismo, apáguelo y diríjase a su distribuidor.



**¡ADVERTENCIA!** El funcionamiento de cualquier silla de ruedas eléctrica puede afectar a circuitos electrónicos sensibles, tales como los sistemas de alarma o puertas automáticas en las tiendas.



**¡ADVERTENCIA!** Freno motor. Antes de subir a su silla de ruedas eléctrica, compruebe siempre que la palanca de freno motor está en la posición de conducción en ambos motores. Cuando las palancas están en la posición de modo manual, no hay frenado y su silla de ruedas eléctrica podría correr por una pendiente y causar lesiones o incluso la muerte. Siempre aplique ambos frenos de mano cuando esté en reposo.



**¡ADVERTENCIA!** Nunca se siente en su silla de ruedas eléctrica cuando está en modo de freno manual a menos que un ayudante tenga el control firme de la silla de ruedas eléctrica. Nunca permita que el ayudante le deje solo cuando su silla de ruedas eléctrica esté en modo manual a menos que ambos frenos de mano se hayan aplicado y la silla no pueda moverse.



**¡ADVERTENCIA!** Subir y bajar. No intente subir o bajar de su silla de ruedas eléctrica a menos que esté apagado, en reposo, y sobre una superficie estable y nivelada. Nunca se debe subir o bajar en una colina.



**¡ADVERTENCIA!** Daños. Antes de conducir compruebe que la silla de ruedas eléctrica no tiene daños, en particular los que podrían afectar a los controles, ruedas y / o el motor de accionamiento.



**¡ADVERTENCIA!** Reposapiés. Antes de encender su silla de ruedas eléctrica, ponga siempre el reposapiés hacia abajo y coloque los pies firmemente en él. Si usted conduce hacia delante con los pies todavía en el suelo, sus pies podrían quedar atrapados debajo de la silla de ruedas eléctrica y podría resultar gravemente herido.



**¡ADVERTENCIA! Reposabrazos.** No utilice los reposabrazos como apoyo al entrar o salir de la silla de ruedas eléctrica. Asegúrese de que los reposabrazos están bajados y seguros antes de empezar lo contrario puede caerse.



**¡ADVERTENCIA! Carga de la batería.** Antes de salir a conducir, compruebe siempre el indicador de batería. Si tiene alguna duda, asegúrese de que todas las baterías están completamente cargadas antes de salir de viaje.



**¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta que,** si se establece cuando las ruedas no están rectas, el movimiento inicial podría ser de lado.



**¡ADVERTENCIA! Potencia.** A menos que haya una emergencia, no apague su silla de ruedas eléctrica cuando esté en movimiento. La silla de ruedas eléctrica se detendrá muy pronto. Centre el joystick y su silla de ruedas eléctrica se detendrá.



**¡ADVERTENCIA! Las pendientes.** En pendientes pronunciadas la silla de ruedas eléctrica puede volcar. Siempre trate de evitar cruzar una pendiente. Si tiene que cruzar una pendiente, tenga mucho cuidado para evitar que se vuelque. Nunca haga giros bruscos en pendientes. Nunca conduzca en pendientes resbaladizas o heladas. - Si usted no se siente seguro con el grado de una pendiente, considere una ruta alternativa. Vea "Conducir su vehículo" - Peligros para más consejos.



**¡ADVERTENCIA! Bordillos.** Siempre debe tratar de evitar conducir encima de bordillos ya que esto puede provocar que la silla de ruedas eléctrica vuelque. Utilice rampas de acceso siempre que sea posible. Nunca intente subir o bajar bordillos superiores a lo indicado en las Especificaciones Técnicas. Si tiene que subir o bajar un bordillo, siempre hágalo de frente. Inclínese hacia delante al subir un bordillo y hacia atrás al bajar. Vea "Conducir su vehículo" - Peligros para más consejos.



**¡ADVERTENCIA! Velocidad.** Hacer giros a la velocidad máxima puede provocar que la silla de ruedas eléctrica se vuelque. Siempre reduzca la velocidad en los giros. Reduzca la velocidad cuando esté entre peatones y asegúrese de que no choque con ellos.



**¡ADVERTENCIA! Detención.** Si la silla de ruedas eléctrica se detiene de repente al girar, podría volcarle. Trate de no frenar en las curvas. Siempre tenga mucho cuidado al girar.



**¡ADVERTENCIA! Inclinarsse.** No se incline hacia los lados, ya que esto podría provocar que la silla de ruedas eléctrica volcara.



**¡ADVERTENCIA! Las escaleras mecánicas. Nunca conduzca su silla de ruedas eléctrica en una escalera mecánica, ya que podría provocar lesiones graves.**



**¡ADVERTENCIA! Conducir con mala visibilidad. La silla de ruedas eléctrica no está diseñada para uso al aire libre con mala visibilidad.**



**¡ADVERTENCIA! Carreteras. La silla de ruedas no es para uso en carreteras, excepto para cruzar carreteras en lugares designados.**



**¡ADVERTENCIA! Superficies calientes. Si la silla de ruedas eléctrica se queda fuera en el sol, las superficies pueden alcanzar temperaturas muy elevadas. Siempre trate de aparcar el vehículo en la sombra.**



**¡ADVERTENCIA! Esta silla de ruedas no es adecuada para uso como un asiento para un ocupante en un vehículo de motor.**

#### INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS Y DE RADIOFRECUENCIA (EMI)

Es muy importante que usted lea esta información en cuanto a los efectos de las interferencias electromagnéticas en su silla.



**¡ADVERTENCIA! Las pruebas de laboratorio han demostrado que las ondas electromagnéticas y de radiofrecuencia pueden afectar negativamente en el rendimiento de vehículos accionados eléctricamente.**

Las sillas de ruedas motorizadas pueden ser susceptibles a interferencias electromagnéticas (EMI), la cual interfiere con la energía electromagnética (EM) emitida de por fuentes como radios, televisores, emisoras de radio aficionados (HAM), radios de dos vías (walky talky), teléfonos móviles, etc. La interferencia (de fuentes de ondas de radio) puede causar que su silla libere los frenos, se mueva por sí misma o se mueva en direcciones no deseadas. Puede también dañar permanentemente el sistema de control de su silla motorizada.

La intensidad de la interferencia de la energía electromagnética es medida en voltios por metros (v/m), que se refiere a la Resistencia de la fuerza eléctrica (voltaje) relacionada con la distancia del objeto que está siendo considerado (en metros). La Resistencia de una silla de ruedas a cierta intensidad EMI es comúnmente llamada "nivel de inmunidad". 20voltios/metro es un nivel de inmunidad generalmente factible y las interferencias de fuentes de onda de radio (a mayor nivel de inmunidad, mejor protección).

Su silla de ruedas eléctrica ha sido probada y ha demostrado cumplir con el nivel de inmunidad necesaria de interferencia electromagnética (20v/m): la densidad recomendada de la interferencia de la energía electromagnética.

Hay un número de fuentes de relativamente intensos campos electromagnéticos en el entorno diariamente. Algunas de estas fuentes son obvias y fáciles de evitar. Otras son no tan aparentes y la exposición es inevitable. Sin embargo, creemos que por las siguientes advertencias minimizarán el riesgo a EMI.

**LAS FUENTES DE RADIACIÓN EMI PUEDEN SER CLASIFICADAS EN:**

1. Transceptores portátiles (transmisores-receptores) con la antena montada directamente en la unidad transmisora. Algunos ejemplos son: radios de banda civil (CB), "walky talky", etc.



**¡ADVERTENCIA! Algunos teléfonos móviles y dispositivos similares transmiten señales mientras están encendidos, incluso mientras no se usen.**

2. Transceptores móviles de alcance medio, tales como los utilizados en coches de policía, camiones de bomberos, ambulancias y taxis. Éstos suelen tener la antena montada en el exterior del vehículo.
3. Transmisores y transceptores de largo alcance tales como transmisores de difusión comerciales (radio y torres de transmisión TV) y radios de aficionados (HAM)



**¡ADVERTENCIA! Otros tipos de dispositivos portátiles, como teléfonos inalámbricos, ordenadores portátiles, radios AM/FM, televisores, reproductores de CD y reproductores de casete, pequeños electrodomésticos como maquinillas de afeitarse y secador de pelo, no causan problemas EMI a su silla motorizada.**



**¡ADVERTENCIA! La adición de accesorios o componentes eléctricos al vehículo de movilidad puede aumentar la susceptibilidad del vehículo a la interferencia electromagnética. No alterar en modo alguno la sillas de ruedas eléctricas.**



**¡ADVERTENCIA! La movilidad del vehículo de propulsión eléctrica puede interferir con el funcionamiento de otros dispositivos eléctricos cercanos, tales como por ejemplo los sistemas de alarma.**

**ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES**

Algunos daños o un malfuncionamiento pueden deberse a las interferencias electromagnéticas.

- No encienda o haga funcionar transceptores portátiles o dispositivos de comunicación (tales como transceptores de radio o teléfonos celulares) cuando la silla está encendida.

-Evite circular cerca de potentes fuentes de transmisión de radio y televisión.

-En el caso que la silla se ponga en marcha sin querer o se liberen los frenos, apáguela inmediatamente.

-Añadir accesorios eléctricos y otros componentes o modificar el vehículo de cualquier manera lo hacen susceptible a interferencias electromagnéticas. Tenga en cuenta que no hay manera de determinar el efecto que dichas modificaciones tendrán en el nivel de inmunidad/protección general de la silla.

-Comunique todos los sucesos de funcionamiento de la silla.

**NOTA: Si se producen movimientos indeseados o una liberación de frenos involuntaria, apague la silla tan pronto como usted pueda. Póngase en contacto con su proveedor autorizado para informar del hecho.**



**¡ADVERTENCIA! Incluso con el nivel de inmunidad de 20 voltios/metro, ciertas precauciones deben seguirse para asegurar que su silla de ruedas eléctrica no será afectada por fuentes electromagnéticas externas.**

#### MODO “PUNTO MUERTO” / “RUEDA LIBRE” (DESEMBRAGADO)

Su silla dispone de dos palancas manuales de punto muerto que permiten su maniobra manual por parte de un acompañante.



**¡ADVERTENCIA! No utilice su silla en punto muerto sin estar presente un acompañante.**



**¡ADVERTENCIA! No trate por sí mismo/a de poner su silla en punto muerto estando sentado/a. Si es necesario diga a su acompañante que le ayude.**



**¡ADVERTENCIA! Mientras se encuentre en una subida o bajada, no ponga su silla en punto muerto: riesgo de que la silla de ruedas infantil se desplace sin control alguno.**

#### INFORMACIÓN SOBRE FRENOS

Su silla cuenta con dos potentes sistemas de frenado:

-De recuperación: Dispositivos eléctricos detienen rápidamente la silla una vez se ha colocado la palanquita de mando en la posición central, de parada.

-Freno de mano por disco: Se activa mecánicamente una vez el frenado de recuperación prácticamente ha detenido la silla, o cuando el sistema deja de recibir alimentación por una u otra razón.

## INFORMACIÓN SOBRE ESQUINAS Y BORDILLO

Sortear esquinas a una velocidad elevada conlleva peligro de vuelco. Entre los factores que incrementan el riesgo de vuelco se encuentran, por ejemplo: la velocidad sorteando esquinas, el ángulo de giro (si usted gira con brusquedad), superficies de rodadura irregulares, superficies de rodadura inclinadas, pasar de una superficie de agarre reducido a otra de gran agarre (por ejemplo al pasar de una superficie cubierta de hierba a otra pavimentada, especialmente girando a velocidad considerable), y los cambios bruscos de dirección. No se recomienda sortear ángulos a velocidad elevada. Si piensa que puede volcar en un ángulo, reduzca la velocidad y el ángulo de giro (es decir, realice el giro con mayor suavidad), evitando así que la silla pueda volcar.

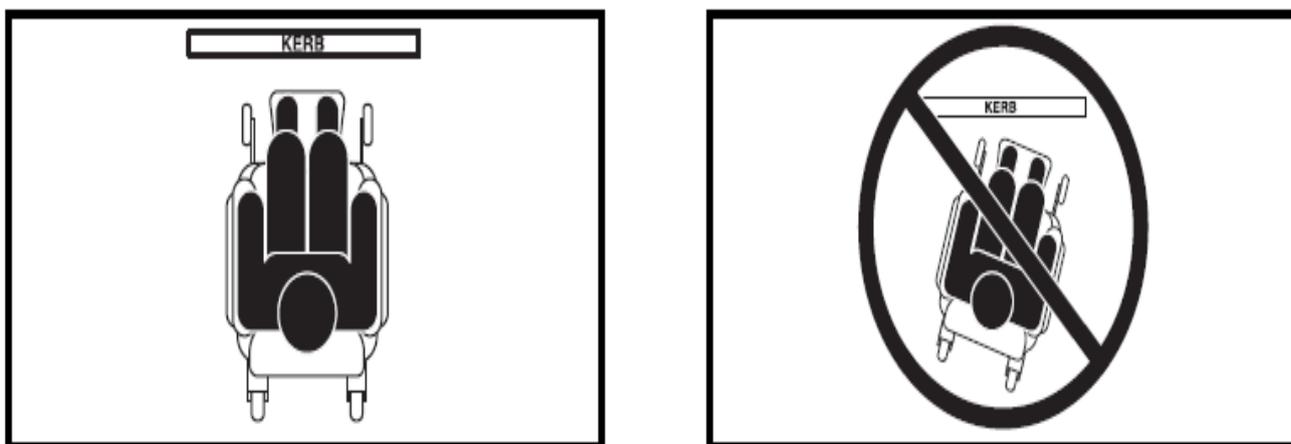


Figura 1. Sorteando un bordillo (Kerb). Izquierda, de manera correcta. Derecha, de manera incorrecta.



**¡ADVERTENCIA!** Al sortear un ángulo pronunciado, reduzca la velocidad y mantenga estable el centro de gravedad, lo que reducirá significativamente el riesgo de vuelco o caída. Al manejarse en esquinas o ángulos, aplique su sentido común.  
Calzadas públicas y carreteras



**¡ADVERTENCIA!** No conduzca su silla por calzadas públicas ni carreteras: a los demás vehículos puede serles difícil verle sentado/a en su silla. Siga las pautas de circulación de peatones de su localidad. Espere a que su ruta quede libre y después proceda con extrema precaución.

Su silla ha sido concebida para proporcionar una óptima estabilidad en condiciones normales de desplazamiento (superficies secas y niveladas, de cemento, pavimentadas o asfaltadas). Somos conscientes de que usted encontrará otros tipos de superficies, por lo que su silla está concebida para manejarse extraordinariamente en terrenos asfaltados, de hierba, o con gravilla. No tema utilizar su silla en zonas verdes o de césped.

-Reduzca la velocidad al desplazarse por terrenos irregulares y/o superficies blandas.

-Evite céspedes muy crecidos: podrían engancharse en los rodamientos motrices.

-Evite arena y gravilla no compactada.

-Si duda de la seguridad de una superficie, evítela.

#### LIMITACIONES DE PESO

Su silla está concebida para un peso máximo determinado (consulte la tabla de especificaciones).



**¡OBLIGATORIO! Respetar la capacidad de peso máximo. De no ser así, la garantía quedaría anulada. Se declina toda responsabilidad en caso de lesiones y/o daños materiales resultantes de no respetar las limitaciones de peso.**



**¡ADVERTENCIA! En la silla no lleve consigo otra persona: resultaría afectado el centro de gravedad, con riesgo de vuelco o caída.**

#### INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS

Si su silla tiene ruedas neumáticas, compruebe o haga que comprueben su presión de aire regularmente. Una presión correcta prolongará la duración de los neumáticos y contribuirá a garantizar que su silla funcione sin problemas. En los neumáticos están indicados los niveles de presión adecuados.



**¡ADVERTENCIA! Reviste importancia que en todo momento la presión de los neumáticos sea la indicada en las referencias de los propios neumáticos. No los infle insuficiente ni excesivamente. Una presión insuficiente puede conllevar un menor dominio de la conducción, y con una presión excesiva los neumáticos pueden reventar. No respetar en todo momento la presión correcta en los neumáticos puede resultar en un fallo mecánico de los neumáticos y/o ruedas.**



**¡ADVERTENCIA! Infle los neumáticos de su silla con un dispositivo de aire regulado provisto de manómetro indicador de presión. De no ser así, podría inflarlos excesivamente, pudiendo reventar.**



**¡ADVERTENCIA! Cuando vaya a sustituir un neumático, retire únicamente la tuerca-agarradera central, y después la rueda. Si es necesario desmontar más piezas, primero desinfe el neumático completamente, evitando así que pueda reventar.**

## INFORMACIÓN ACERCA DE PENDIENTES

Cada vez es más frecuente encontrar edificios con rampas de diversas inclinaciones, para un acceso fácil y seguro. Algunas pueden presentar curvas muy pronunciadas (giros de 180°), en las que es necesario manejarse muy bien con las esquinas en su silla.

-Proceda con extrema precaución al acercarse a la cuesta de una bajada u otra pendiente.

-Realice amplios virajes con las ruedas frontales de su silla sorteando las esquinas pronunciadas. De esa forma, las ruedas traseras trazarán un arco amplio sin sortear bruscamente las esquinas, evitando sacudidas contra las esquinas de las barandillas o quedar atascado/a en éstas.

-Al descender una rampa, mantenga la silla regulada a la menor velocidad garantizando así un descenso controlado y seguro.

-Evite paradas y arranques bruscos.

-Mientras suba una pendiente, evite detener la silla. Si tiene que detenerse, comience a desplazarse lentamente y después acelere con precaución.

-Mientras descienda una pendiente, mantenga la silla regulada a la menor velocidad y desplácese sólo hacia delante. Si la silla comenzara a bajar la pendiente más rápidamente de lo esperado o deseado, deje que vaya perdiendo toda velocidad soltando la palanquita de mando y después empuje ligeramente de la palanquita de mando hacia delante, garantizando así un descenso controlado y seguro.



**¡ADVERTENCIA! Mientras se encuentre en cualquier tipo de ascenso o descenso, nunca ponga su silla en punto muerto estando sentado/a o en pie junto a la misma.**



**¡ADVERTENCIA! Al subir una pendiente, no se desplace en zigzag ni trazando ángulos hacia el frente de la pendiente, sino siempre en línea recta, lo que reducirá significativamente el riesgo de vuelco o caída. Sea extremadamente cauto/a al manejarse en pendientes.**



**¡ADVERTENCIA! Nunca trate de subir ni bajar una pendiente potencialmente peligrosa (por ejemplo, con superficies cubiertas de nieve, hielo, hierba cortada, u hojas húmedas).**



**¡ADVERTENCIA! Nunca descienda una pendiente hacia atrás: riesgo de vuelco. Sea extremadamente cauto/a al manejarse en pendientes.**



**¡ADVERTENCIA!** Si su silla cuenta con respaldo reclinable, nunca trate de bajar o subir pendientes teniéndolo reclinado. No trate de salvar obstáculos con el respaldo reclinado.



**¡ADVERTENCIA!** Si su silla cuenta con respaldo reclinable, nunca trate de bajar o subir pendientes teniéndolo reclinado. No trate de salvar obstáculos con el respaldo reclinado a menos que una persona pueda ayudarle a mantener la silla estabilizada: en caso contrario existirá riesgo de vuelco.



**¡ADVERTENCIA!** Aunque su silla puede subir pendientes más pronunciadas, en circunstancia alguna trate de eludir las pautas acerca de pendientes ni otras especificaciones presentadas en este manual. De lo contrario, su silla podría desestabilizarse.

Se recomienda no intentar subir ni bajar pendientes cuya inclinación sea superior a 6 grados (10,5%).



**¡ADVERTENCIA!** Toda tentativa de subir o bajar una pendiente de más de 6 grados (10,5%) puede desestabilizar su silla y volcarla.

#### PRECAUCIONES EN CONDICIONES METEOROLÓGICAS ADVERSAS

Exponer su silla a las inclemencias del tiempo deberá evitarse en la medida de lo posible. Si se ve sorprendido/a por la lluvia, nieve, frío o calor intensos conduciendo su silla, resguárdese en cuanto le sea posible, y antes de guardar, recargar o de volver a utilizar su silla, séquela a fondo.



**¡PROHIBIDO!** Utilizar la silla bajo la lluvia, la nieve, en ambientes salinos o con niebla o salpicaduras de agua, así como en superficies heladas o resbaladizas, puede afectar negativamente al sistema eléctrico. Guarde y almacene su silla en un ambiente seco y limpio.



**¡ADVERTENCIA!** Exponer la silla a condiciones de frío o calor durante un período prolongado puede afectar a la temperatura de sus superficies tapizadas o no tapizadas, con riesgo de irritaciones cutáneas. Sea precavido/a al utilizar la silla con tiempo muy frío o caluroso, o al exponerla durante un período prolongado a la luz solar directa.

#### OBSTÁCULOS INMÓVILES (ESCALONES, BORDILLOS, ETC.)

Proceda con extrema precaución al desplazarse junto a superficies elevadas, repisas no protegidas, y/o cambios de nivel (bordillos, galerías, escalones, etc.). Al traspasar un bordillo, cerciórese de que la silla se desplace perpendicularmente al mismo.



**¡ADVERTENCIA! No trate de bajar o subir con su silla obstáculos de más de la altura especificada en “Especificaciones técnicas”, a menos que le pueda ayudar un acompañante.**



**¡ADVERTENCIA! No trate de bajar hacia atrás ningún escalón, bordillo ni obstáculo alguno: riesgo de vuelco.**

Las sillas a motor no están concebidas para bajar o subir series de escalones, ni escaleras mecánicas. Utilice los ascensores.



**¡ADVERTENCIA! Nunca utilice su silla para salvar series de escalones, o escaleras mecánicas.**

## PUERTAS

- Averigüe si la puerta se abre hacia fuera o hacia dentro.
- Comience a desplazarse hacia delante suave y lentamente para empujar y abrir la puerta; o si se abre hacia dentro, desplácese hacia atrás suave y lentamente para tirar de la puerta.

## ASCENSORES

Actualmente los cantos de goma de las puertas de los ascensores cuentan con un mecanismo de seguridad que, al encontrar resistencia, vuelve a abrir la(s) puerta(s).

- Si la puerta(s) comienza(n) a cerrarse sin que usted haya entrado del todo en el ascensor, empuje de los cantos de goma o deje que los bordes de la(s) puerta(s) entren en contacto con la silla y volverá(n) a abrirse.

- Tenga cuidado de que billeteras, libretas, cajas o accesorios de la silla no queden atrapados en las puertas de los ascensores.

## ACCESORIOS ELEVADORES

Al desplazarse con su silla tal vez necesite accesorios elevadores que le faciliten el transporte. Antes de utilizar esos accesorios, Se recomienda que estudie atentamente las instrucciones, especificaciones e información de seguridad proporcionadas por el fabricante de dichos accesorios.



**¡ADVERTENCIA! Nunca ocupe su silla si está siendo utilizado junto con algún tipo de accesorio elevador. Su silla no está concebida para esa utilización, por lo que Se declina toda responsabilidad por lesiones o daños materiales resultantes de no respetar esta indicación.**

## TRANSPORTE EN AUTOMÓVILES

Se recomienda que cuando usted viaje en un vehículo no lo haga sentado/a en la silla; ésta deberá guardarse en el maletero del coche o en la parte trasera del camión o furgoneta, con las baterías retiradas y bien sujetas.



**¡ADVERTENCIA! No ocupe su silla mientras el automóvil en que viaje esté en movimiento.**



**¡ADVERTENCIA! Al transportar su silla en un vehículo, cerciórese de que las baterías estén bien sujetas. Éstas deberán sujetarse en posición vertical y con las tapas de protección colocadas en los terminales. No transportar las baterías junto con productos inflamables o combustibles.**

Su especialista en rehabilitación, terapeuta(s) y otros profesionales de la salud son responsables de determinar si usted precisa de un cinturón de posicionamiento para poder utilizar con seguridad su silla.



**¡ADVERTENCIA! Si usted necesita un cinturón de seguridad para utilizar con seguridad su silla, cerciórese de que quede bien abrochado y así reducir la posibilidad de que usted pueda caer de la silla.**

## PIEZAS DESMONTABLES



**¡ADVERTENCIA! No trate de elevar o mover su silla sirviéndose de alguna de sus piezas desmontables (reposabrazos, asiento, apoyos frontales, controlador).**



**¡ADVERTENCIA! Si prevé que va a permanecer sentado/a en un lugar fijo durante un período prolongado, desconecte la alimentación, lo que evitará el riesgo de desplazamiento involuntario por desplazar inadvertidamente la palanquita de mando. Ello también evitará la posibilidad de que se desplace involuntariamente por efecto de ondas electromagnéticas exteriores.**

## EXTENDER EL CUERPO Y FLEXIONARLO

Mientras esté conduciendo su silla, nunca extienda, flexione ni apoye su cuerpo. No obstante, si ello fuera absolutamente necesario, revestirá importancia que mantenga un centro de gravedad estable y que evite el vuelco de la silla. Se recomienda que el usuario/a de la misma determine cuáles son sus propias limitaciones y que practique cómo extender y flexionar su cuerpo siempre en presencia de un profesional de la salud cualificado.



**¡ADVERTENCIA! Nunca extienda, flexione ni apoye su cuerpo si para recoger objetos del suelo usted ha de recogerlos por entre sus rodillas o si ha de alcanzar la parte de atrás del asiento.**

Esos tipos de movimientos pueden modificar su centro de gravedad y la distribución del peso de la silla: riesgo de vuelco.



**¡PROHIBIDO!** Al conducir su silla, mantenga sus manos alejadas de los neumáticos. Tenga en cuenta que las prendas holgadas pueden engancharse en las ruedas.

#### ALCOHOL / TABACO

El usuario de la silla ha de utilizarla prestando cuidado y aplicando su sentido común, lo que incluye ser consciente de los riesgos de seguridad propios de estar bajo los efectos del alcohol o de conducirla fumando.



**¡ADVERTENCIA!** Nunca utilice su silla si se encuentra bajo los efectos del alcohol, ya que podrían verse mermadas sus capacidades para una conducción segura.



**¡ADVERTENCIA!** Se le recomienda encarecidamente que no fume mientras esté ocupando su silla a pesar de que ésta haya pasado satisfactoriamente los test de tabaquismo requerido. Si a pesar de todo usted decide fumar cigarrillos estando en su silla, siga las siguientes pautas de seguridad:

- En todo momento preste **ADVERTENCIA** a todo cigarrillo encendido.
- Mantenga los ceniceros a una distancia prudencial de los cojines de asiento.
- Antes de deshacerse de los cigarrillos, asegúrese de que estén completamente apagados.

## 4. CARACTERÍSTICAS / COMPONENTES

### CONTROLES - JOYSTICK

Antes de conducir su vehículo es importante que se familiarice con los controles. No intente conducir el vehículo antes de leer el resto de este manual.



Figura 2.

#### 1. Indicador batería

Estas luces muestran el nivel de carga de las baterías. Cuando las luces están verdes, las baterías están completamente cargadas. Cuando las luces están amarillas y rojas, las baterías necesitan recargarse y cuando sólo están rojas las baterías necesitan recarga urgentemente. Nota: Cuando el vehículo está subiendo una pendiente pronunciada o iniciar la marcha, el nivel puede caer momentáneamente.

#### 2. Botón de encendido ON/OFF

Encienda y apague usando el botón de encendido. Recuerde apagar cuando no esté en uso, No deje el motor encendido cuando no esté en uso, especialmente cuando se carga el vehículo. Tenga en cuenta que este botón también se puede utilizar para “bloquear” la silla de ruedas eléctrica e impedir que se utilice o sea robado.

#### 3. Indicador de velocidad máxima

Esto nos muestra que velocidad ha sido seleccionada con los controles 5 y 6. Cuantas más luces muestre, mayor será la velocidad máxima. Se recomienda ajustar la velocidad máxima en el ajuste más lento hasta que esté familiarizado con el control de su silla de ruedas eléctrica R320.

#### 4. Claxon

Pulse el botón en el lado izquierdo y el claxon sonará. Suéltelo y dejará de funcionar.

#### 5/6. Controles de velocidad

Estos controles le permiten aumentar o disminuir la velocidad máxima de la silla de ruedas eléctrica. Cuando se pulsa el botón de aumento de velocidad (6) la velocidad máxima de la silla de ruedas que puede alcanzar se incrementará y cuando se pulsa el botón de disminución (5) la velocidad máxima alcanzable se reducirá. El indicador de velocidad máxima muestra más luces para indicar

la velocidad máxima seleccionada. Ajuste la velocidad máxima a la baja hasta que esté seguro de conducir su silla de ruedas eléctrica de forma segura. No ajuste la velocidad cuando el vehículo esté en movimiento, pero reestablézcala cuando se encuentre parado. Si se alarma con su velocidad, suelte la palanca de mando y la silla de ruedas eléctrica se frenará automáticamente.

### **7. Joystick**

Cuanto más se mueve el joystick hacia delante, más rápido irá hacia delante. Mueva el joystick hacia atrás e irá marcha atrás. Mueva el joystick hacia la derecha y girará hacia la derecha; mueva el joystick hacia la izquierda y girará hacia la izquierda.

### **8. Punto de carga**

El punto de carga está situado por debajo del joystick en la parte delantera.



Figura 3.

## 5. FUNCIONAMIENTO

### 1. Joystick

En primer lugar asegúrese que su muñeca está apoyada en el reposabrazos. Si no está apoyada, una sacudida puede causar un movimiento en el joystick y provocar un cambio involuntario en la dirección o velocidad. Busque un área abierta sin obstáculos para practicar los controles del vehículo hasta que esté seguro de que puede manejarlo con seguridad. Nota: Los controles pueden cambiarse dependiendo de si el usuario es diestro o zurdo. Por favor contacte con su distribuidor local para obtener información.

### 2. Moverse hacia delante o marcha atrás

Pulse suavemente el joystick hacia delante y su silla de ruedas eléctrica se moverá hacia delante; tire de él hacia atrás y se moverá marcha atrás. Libere la presión de la palanca y el vehículo se detendrá. Cuanto más se mueva el joystick, más rápido irá.

### 3. Girar izquierda o derecha

Empuje el joystick hacia la derecha y su silla de ruedas eléctrica se desplazará hacia la derecha; mueva el joystick hacia la izquierda y la silla de ruedas eléctrica irá hacia la izquierda. Practique los giros mientras la velocidad de movimiento sea suave para familiarizarse con la conducción del vehículo.

### 4. Frenado

Cuando el joystick está en la posición central, el freno automático funcionará. Practique el frenado en una superficie plana para asegurarse de que sabe lo rápido que puede esperar que su silla de ruedas eléctrica se detenga.

### 5. Modo reposo

Con la silla de ruedas encendida, si no se utiliza el joystick por un tiempo el controlador se pondrá en "modo de espera" para conservar las baterías. Si pulsa cualquier botón o mueve el joystick se reactivará el controlador y podrá conducir normalmente.

### 6. Desactivar Joystick durante el arranque

Para evitar movimientos bruscos inesperados, el joystick es deshabilitado durante el arranque. Si el joystick se acciona al presionar el botón de encendido, las luces parpadearán lentamente. Al centrar el joystick esta indicación se detendrá y el joystick funcionará con normalidad.

**NOTA: El controlador tiene un modo de diagnóstico. Las luces parpadearán para indicar que el controlador ha detectado un error o fallo. Si esto sucede, consulte la tabla de diagnóstico en la parte posterior de este manual, a menos que el joystick no estuviera en su posición central en el arranque, lo que ha sido aclarado anteriormente.**

### **7. Bloquear su vehículo para su seguridad**

Este controlador de la silla de ruedas eléctrica está equipado con una función de bloqueo sin llave que puede ser utilizado para restringir el uso por personas no autorizadas.

### **8. Para bloquear**

- Encienda la silla de ruedas (presione y suelte el botón de encendido).
- Presione y mantenga pulsado el botón de encendido. Después de un segundo, el controlador emitirá un sonido. Suelte el botón de encendido después de la señal.
- Empuje el joystick hacia delante hasta que el controlador emita un sonido.
- Tire del joystick para atrás hasta que el controlador emita un sonido.
- Suelte joystick (ahora habrá un pitido largo – la silla de ruedas eléctrica estará bloqueada).

### **9. Para desbloquear**

- Encienda la silla de ruedas (presione y suelte el botón de encendido).
- Empuje el joystick hacia delante hasta que el controlador emita un sonido.
- Tire del joystick para atrás hasta que el controlador emita un sonido.
- Suelte joystick (ahora habrá un pitido largo – la silla de ruedas eléctrica estará desbloqueada).

Consulte a su distribuidor para observar todas estas funciones y asegúrese que puede operar todos los modos del controlador antes de llevar su vehículo a casa.

### **10. Freno motor**

Cuando el vehículo está apagado los frenos se activan automáticamente. Esto se conoce como " frenado a prueba de fallos". Además, si las baterías están descargadas, los frenos están activados. Puede ocurrir el caso de que usted quiera mover el vehículo manualmente. Para ello hay un dispositivo de freno montado en cada motor. Este dispositivo permite que el vehículo pueda ser empujado sin potencia. Para activar, primero localice la palanca de accionamiento (Figura 4).

- Asegúrese de que el encendido está apagado.
- Mueva ambas palancas hasta la posición manual. El vehículo puede ser ahora empujado. Tenga en cuenta que si las palancas están demasiado rígidas para moverlas, un pequeño movimiento de la silla hacia delante o

atrás puede facilitar el movimiento de las palancas. Haga que su distribuidor se lo muestre.

-Mueva ambas palancas a la posición de conducción. El vehículo está ahora frenado. Esta es la posición normal de funcionamiento.



Figura 4.



**¡ADVERTENCIA!** si usted no está completamente seguro de esta operación, contacte con su distribuidor antes de operar la silla de ruedas eléctrica.

-Empuje la palanca hacia abajo y gire lateralmente hacia la rueda motriz para activar y que el vehículo pueda ser movido sin energía. El frenado se desactiva. NUNCA se siente en el vehículo con la palanca en esta posición.

-Empuje ambas palancas hacia ABAJO. Esta es la posición normal de funcionamiento. Los frenos están habilitados y el vehículo sólo puede funcionar con las palancas en esta posición.



**¡ADVERTENCIA!** nunca se siente en la silla de ruedas eléctrica con el modo de freno motor manual a menos que un ayudante tenga el firme control de la silla de ruedas eléctrica. Nunca permita que el ayudante le deje solo cuando la silla de ruedas está en modo manual a menos que ambos frenos de mano estén aplicados y la silla de ruedas no se pueda mover.

## 11. Freno

Hay dos sistemas de frenado. El primero trabaja con el joystick. Cuando se suelta el joystick la silla de ruedas eléctrica automáticamente se frenará. Cuando la silla de ruedas eléctrica se detiene, el freno de mano automático se activará. Esto evitará que el vehículo ruede hacia delante o marcha atrás. Cuando comience a andar, automáticamente el freno se desactivará.

Si las baterías están descargadas, automáticamente los frenos se activarán. Tenga en cuenta que aunque se haya seleccionado el modo manual, un sistema de frenos secundario se aplica automáticamente para limitar la velocidad máxima. Puede observar este sistema causando fricción al mover la silla de ruedas eléctrica en modo manual.



**¡ADVERTENCIA! ¡Advertencia! Si los dispositivos de freno motor están en modo manual, el frenado está deshabilitado. No seleccione el modo manual si la silla de ruedas eléctrica está en una pendiente o puede ser empujada hacia una pendiente. Nunca deje un motor en modo de conducción y otro en modo manual. Podría dañar su silla de ruedas eléctrica o hacerse daño.**

## 6. AJUSTES

### Ajustar reposabrazos

Si usted necesita ayuda con cualquier de estos ajustes, consulte a su distribuidor para que le ayude.

### Ajustar el ancho del reposabrazos

Si necesita más espacio en el ancho del asiento afloje el ajuste del ancho del reposabrazos usando una llave Allen tal y como se muestra. Deslice los reposabrazos hacia dentro o hacia fuera y apriételos con la llave Allen, asegurándose que los reposabrazos son equidistantes del centro del asiento y seguros.



### Ajustar la altura del reposabrazos

Afloje las perillas del ajuste de altura del reposabrazos (uno en cada brazo) y súbalos o bájelos hasta que estén en una altura cómoda. Puede ser mejor tener a alguien más ajustando la altura del reposabrazos mientras está sentado en la silla de ruedas eléctrica y asegurándose que los brazos están en una posición cómoda antes de que se bloqueen en el lugar. Finalmente apriete las perillas y asegúrese que los reposabrazos están seguros.



Figura 5.

### Ajustar el ángulo del reposabrazos

El ángulo del reposabrazos se puede ajustar moviendo de un tirón el reposabrazos y aflojando la tuerca cerca del punto de pivote. Después, usando una llave Allen gire el tornillo de ajuste de altura del reposabrazos en el sentido de las agujas del reloj para bajar el extremo del reposabrazos o en sentido contrario para elevarlo. Una vez satisfecho, apriete la tuerca y baje el reposabrazos.



**¡ADVERTENCIA! No utilice los reposabrazos como apoyo para subir y bajar de su silla de ruedas eléctrica – Los reposabrazos no están diseñados para soportar el peso completo.**

**¡Advertencia! Compruebe siempre que las perillas están apretadas y los reposabrazos seguros antes de conducir la silla de ruedas eléctrica.**

### Ajustar Joystick de control

El joystick de control puede ser ajustado moviendo el joystick suavemente hacia el lado y la parte posterior. Además el joystick puede ser movido hacia delante o hacia atrás aflojando el tornillo con la llave Allen suministrada y ajustando su posición preferida. Asegúrese siempre que el tornillo está seguro y apretado antes de utilizar la silla de ruedas eléctrica. Consulte a su distribuidor si desea tener el joystick en reposabrazos del lado izquierdo y ellos realizarán este cambio para usted.

### Ajustar respaldo

El respaldo se puede plegar para transportar. El ángulo del respaldo puede ser ajustado una posición de sentado cómoda. El ángulo máximo para reclinarse sólo se usa cuando la silla de ruedas eléctrica está parada en una superficie plana y con la alimentación apagada.



Figura 6.



**¡ADVERTENCIA!** Siempre ponga el respaldo en la posición vertical antes de iniciar la marcha. Si el respaldo se inclina demasiado hacia atrás, el riesgo de vuelco hacia atrás es mayor especialmente si viaja por rampas, bordillos o pendientes.

### Ajustar reposacabezas

La altura del reposacabezas puede ser ajustada pulsando en la pestaña situada en el lado izquierdo del cuello y deslizando el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo. Asegúrese que la pestaña se ha introducido dentro de la posición seleccionada una vez realizado el ajuste.

### Ajustar altura del asiento

Se le aconseja que consulte con su distribuidor para ajustar la altura del asiento en la posición de conducción más cómoda.

### Desmontaje del asiento

1. **Desconecte el cable** del joystick apretando y tirando de la empuñadura de color gris.
2. **Levante la palanca de inclinación del respaldo** e inclínelo hacia delante.

3. **Suelte el ajuste de bloqueo** e incline el asiento hacia delante.

4. **Retire el asiento verticalmente** desenganchándolo de la barra frontal.

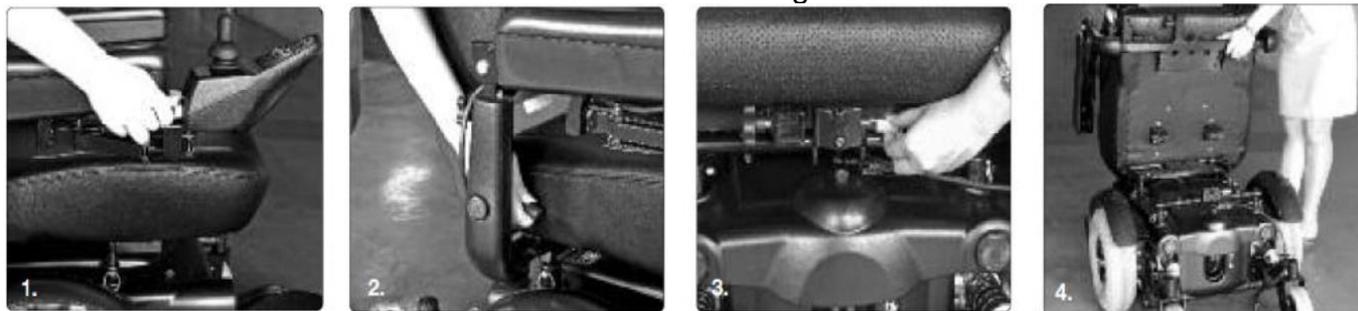


Figura 7.

#### **Para ajustar la altura del asiento**

5a. **Retire los cuatro pasadores de retención** y ajuste cada una de las dos barras a la altura requerida.

5b. **Fije las barras delantera y trasera** con los pasadores de retención.

6. **Vuelva a colocar el asiento** y asegúrese de que está bloqueado en la posición.

7. **Vuelva a conectar el cable del controlador.**



Figura 8.

#### **Ajustar Reposapiés**

Por comodidad y para lograr una postura correcta, la altura y el ángulo del reposapiés puede ser ajustado. Consulte a su distribuidor para realizar estos ajustes y asegurar que sus piernas están en una posición cómoda.

#### **Subir / Bajar de su Silla de ruedas eléctrica**

Si usted no se siente del todo seguro de como subir o bajar de su silla de ruedas eléctrica solicite ayuda.

#### **Subirse a su silla de ruedas eléctrica**

-Asegúrese que su silla de ruedas eléctrica está en una superficie plana y el freno motor no está en modo manual.

-Para asegurarse que los frenos están activados, trate de empujar la silla antes de subirse.

-Asegúrese que el controlador está apagado antes de subirse a su silla de ruedas eléctrica.

-Se recomienda mover el reposapiés a la posición vertical.

-Con su espalda sobre la silla, estabilícese con el apoyabrazos y descienda suavemente en el asiento; no ponga sobreexceso en su apoyabrazos.

**Bajarse de su silla de ruedas eléctrica**

Cuando vaya a salir asegúrese que su silla de ruedas eléctrica está en una superficie plana, el freno motor no está en modo manual y el equipo está apagado antes de intentar salir. Coloque sus pies a ambos lados del reposapiés y levante éste a su posición vertical antes de bajarse. Si usted no se siente seguro al bajar, solicite ayuda.

## 7. CONDUCCIÓN



**¡ADVERTENCIA!** Aunque este no sea su primer vehículo de movilidad, lea estas directrices ya que todos los vehículos son diferentes. De no hacer esto podría causar daño a sí mismo, un tercero o al vehículo.

### 1. Antes de salir:

Revise el pronóstico del tiempo. Le sugerimos que se asegure de que usted está usando ropa adecuada, tanto si su viaje es largo o corto.

### 2. Si está tomando medicación:

Consulte con su doctor o médico que su capacidad de controlar el vehículo no se verá afectada, y no beba alcohol ni conduzca.

### 3. Utilice el vehículo sólo para el fin destinado:

No conduzca por el agua o en superficies resbaladizas, no transporte más de una persona, no remolque otros vehículos o lleve exceso de peso.

### 4. Antes de sentarse en la silla de ruedas eléctrica:

Compruebe que ambas palancas del freno motor **no** están en modo manual.

### 5. Compruebe que el cargador está desconectado.

### 6. Compruebe que el asiento está en posición vertical.

### 7. Asegúrese que sus pies están firmemente en el reposapiés.

### 8. Compruebe que ha ajustado el asiento:

Según las instrucciones de este manual, sujete el cinturón de seguridad.

### 9. Asegúrese de que el camino a seguir está libre de obstáculos.

### 10. Desconecte los dos frenos de mano, si los lleva, moviéndolos firmemente hasta la posición de “Freno OFF”

### 11. Encienda la alimentación:

Compruebe el indicador de nivel de batería está en el área verde.

### 12. Control de velocidad:

Coloque el control de velocidad a un nivel bajo.

### 13. Empuje suavemente el joystick en la dirección que usted desee ir:

El vehículo se desplazará. Cuanto más se presione el joystick, más rápido irá el vehículo.

### 14. Para frenar, vuelva a poner el joystick en su posición neutral:

Si se siente inseguro, suelte el joystick inmediatamente.

**15. A medida que se acostumbre a la potencia puede incrementar la velocidad.**

**16. Apáguelo cuando no esté en uso:**

Para conservar sus baterías y prevenir que su vehículo accidentalmente se mueva, siempre desconecte la alimentación cuando su silla de ruedas eléctrica no esté en uso.

**RIESGOS**

Antes de conducir su silla de ruedas eléctrica debe tener en cuenta que, en determinadas circunstancias podría volverse inestable y volcarse. Su silla de ruedas eléctrica ha sido diseñada para funcionar en superficies planas pavimentadas, incluso no se debe utilizar en terrenos difíciles, llenos de baches, blandos o resbaladizos.

**1. Subir y bajar del vehículo:**

Al subir asegúrese de que el vehículo se encuentra a nivel del suelo, los dos frenos de mano están activados y que no está en modo de freno manual. Asegúrese de que los reposabrazos estén firmes. Para bajar, aparque sobre una superficie nivelada y estable, apague su silla de ruedas eléctrica y active los frenos de mano antes de salir de su asiento. Asegúrese de que se baja del vehículo en un lugar seguro.

**2. Posición del respaldo:**

Conduzca siempre con el respaldo en posición vertical.

**3. Bordillos y obstáculos:**

Trate de evitar los bordillos y obstáculos. No intente subir o bajar bordillos u obstáculos más altos que los indicados en las Especificaciones Técnicas. Aproxímese a los obstáculos de frente. Nunca conduzca o gire en una pendiente. Tenga en cuenta que los rodillos antivuelco de la parte trasera de la silla pueden ponerse en contacto con el bordillo a medida que desciende; eso es normal.

**4. Cuestas y pendientes:**

Si tiene que ir cuesta arriba inclínese hacia delante. Asegúrese que el respaldo esté en posición vertical. Asegúrese que tiene suficiente velocidad para subir la cuesta. No pare o gire el vehículo alrededor. Si usted tiene que dar la vuelta al subir una pendiente, siga adelante hasta llegar a una zona de nivel. Si usted tiene que comenzar en una pendiente, inclínese hacia delante y aplique la energía lentamente – no arrancar y parar. Si usted no se siente cómodo sobre la lucha con una pendiente, considere una ruta alternativa. Nota: compruebe siempre que el nivel de batería es alto, subiendo una cuesta necesitará de una gran cantidad de energía. Si el nivel baja demasiado, el vehículo será cortado dejándole parado. Si tiene que ir cuesta abajo apoye la espalda en el asiento cuando baje y gire el control de velocidad a la posición más baja. Si usted no se siente seguro de bajar una pendiente considere una ruta alternativa.

Trate de evitar cruzar pendientes - conduzca siempre hacia arriba o hacia abajo de la pendiente.



**¡ADVERTENCIA! Nunca intente bajar una pendiente de espaldas.**

**5. Giros:**

Siempre reduzca la velocidad antes de un giro, girar a gran velocidad puede hacer que la silla de ruedas eléctrica pueda volcar. Mire hacia la dirección en la que vaya y si no hay visibilidad toque el claxon.

**6. Círculo de giro:**

Practique las maniobras con su silla de ruedas eléctrica para que pueda juzgar el radio de giro. Esto es importante para evitar el vuelco en los bordillos y cuando entren o salgan de los ascensores o entradas.

**7. Mal Tiempo:**

¡Si está nevando o hay hielo quédese en casa! Recuerde que las superficies de hielo y nieve, tales como tapas de alcantarillas, la

**8. Cuartos de baño o duchas:** Nunca introduzca su silla de ruedas eléctrica en una ducha o un baño de vapor, y no le dé a la manguera. Tienen componentes electrónicos sensibles que podría dañarse si se mojan.

**9. Neumáticos:** si su silla está equipado con ruedas neumáticas. En caso de que se dañen deberían ser cambiados por su distribuidor. No trate de cambiarlos usted mismo.

## 8. CARGA DE LA BATERÍA

La batería debe de ser cargada antes de usar la silla por primera vez y debería ser recargada después de cada uso diario.

Su silla necesita dos baterías de larga duración, de 12 voltios, de ciclo profundo, selladas y sin necesidad de mantenimiento. Se pueden recargar mediante el cargador externo que se suministra.

-Antes de usar su silla por primera vez, cargue las baterías durante 8/14 horas.

-Mantenga sus baterías completamente cargadas para que su silla funcione correctamente.

### CÓMO LEER EL VOLTAJE DE SU BATERÍA

El indicador de la batería de la consola del manillar muestra la potencia aproximada de sus baterías mediante un código de color. De derecha a izquierda del indicador, el color verde indica que las baterías están completamente cargadas, el amarillo indica que las baterías se están agotando y el rojo que es necesario recargar las baterías de inmediato. (Figura 20). Para asegurar la precisión, deberá comprobar el indicador de la batería con su silla a la mayor velocidad sobre una superficie nivelada y seca.

La toma de carga está situada por debajo del joystick. Cuando el vehículo esté cargado, siempre retire la clavija. Siempre retire del enchufe cuando el vehículo esté cargado.

El cargador de baterías tiene una lámpara indicadora de color rojo.

Cuando está conectado y encendido, el indicador se mostrará rojo. El segundo indicador de carga, muestra las siguientes luces:

- Amarillo cuando carga.
- Verde cuando está completamente cargada.
- Off para indicar que se puede desconectar el cargador.



Figura 9.

**Nota: Asegúrese siempre que la lámpara se apaga antes de apagar y desconectar el cargador de la red eléctrica.**

**El cargador tiene un ventilador y emite un pequeño zumbido cuando está en uso.**

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN

Cuando reciba el vehículo las baterías estarán parcialmente cargadas Siempre cárguelas completamente antes de usar, preferentemente por las noches.

**1. Coloque su equipo en un área que esté seca y bien ventilada:**

Asegúrese que la toma de corriente está cercana.

**2. Compruebe que su equipo está apagado.**

**3. Compruebe que el interruptor de alimentación se encuentre apagado:** Nunca conecte o desconecte el cargador de la red eléctrica mientras esté encendido.

**4. Conecte el cargador a la toma de corriente según lo descrito anteriormente.**

**5. Conecte el cable de alimentación y encienda el cargador:**

Compruebe que el indicador esta en rojo.

**6. El indicador del cargador mostrará amarillo** durante la carga y cambiará a verde cuando la batería esté completamente cargada.

**7. Espere hasta que la luz de carga se apague.**

**8. Desconecte el cable de alimentación y extraiga la clavija de carga del joystick:**

No deje el cargador enchufado en el controlador con la alimentación apagada. Esto descargará gradualmente la batería.

## CUIDADO DE LA BATERÍA

Las baterías son el elemento vital de su vehículo. Sus características pueden cambiar dependiendo de su carga, temperatura, uso y otros factores. A continuación se enumeran las directrices para prolongar su vida útil.

-Después de usar su vehículo siempre cárguelas al finalizar el día, incluso después de un viaje corto.

-Si usted no usa su vehículo por un tiempo prolongado, cárguelas una vez a la semana por la noche.

-Utilice siempre el cargador correcto con las baterías correctas.

-Si las baterías han estado descargadas durante un largo periodo de tiempo (sobre 2 meses), se recomienda ponerse en contacto con su distribuidor antes de la carga.

-No cargue el vehículo al aire libre – puede llover y la batería no es resistente al agua.

-Guarde su vehículo en una zona bien ventilada y lejos de cualquier llama.

-No cargue las baterías a medias. Deje que el cargador complete su ciclo.

Las baterías son costosas de reemplazar – es aconsejable cuidar de ellas. Las baterías son pesadas – asegúrese que las levante correctamente.

**NOTA: Devuelva las baterías inservibles a su distribuidor o garantice su eliminación de acuerdo con las normas medioambientales aplicables en el momento.**



**¡ADVERTENCIA! Si alguna de las baterías está dañada, podrían calentarse durante la carga y, en un caso extremo, explotar.**

## 9. POSIBLES PROBLEMAS

Esta tabla es una guía para detección de fallos. La búsqueda puede tener una solución simple. Si tiene cualquier duda consulte con su distribuidor.

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
-Silla de Ruedas eléctrica no se mueve cuando está encendida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Baterías descargadas: comprobar el nivel.</li> <li>-¿Está el cargador conectado?</li> <li>-¿Está cualquier freno motor activado?</li> <li>-Freno motor manual ha sido seleccionado mientras estaba encendido. Asegúrese que cualquier freno motor no está seleccionado; apáguelo y enciéndalo.</li> <li>-Interrupción de la batería se ha producido: resetear</li> </ul>
-El vehículo se va hacia un lado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Comprueba si hay daños o pinchazos en los neumáticos</li> <li>Freno motor manual seleccionado en un lado.</li> <li>-Fallo motor: contacte con su distribuidor.</li> <li>-Fallo en los rodamientos: contacte con su distribuidor</li> </ul>
-El vehículo tiene un comportamiento errático cuando se maneja, vibra o se corta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Posible problema electrónico: contacte con su distribuidor.</li> </ul>
-Corta autonomía	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise daños en los neumáticos.</li> <li>-Revise que las baterías están completamente cargadas.</li> <li>-Comprueba que el vehículo se mueve correctamente con el freno motor en modo manual.</li> </ul>

Recuerde que para ahorrar baterías, el controlador de la silla de ruedas eléctrica tiene un modo de espera que se activa si no se mueve el joystick por un periodo de tiempo. Al pulsar cualquier botón se debería restaurar la operación pero si esto no funciona apague la silla de ruedas eléctrica y vuelva a encenderla de nuevo. Recuerde también que es posible que haya desactivado accidentalmente la silla de ruedas eléctrica mediante el bloqueo. Pulse el botón de encendido y a continuación, pulse de nuevo y su silla de ruedas eléctrica debe funcionar normalmente. Si no es así, repita el proceso. Si la silla de ruedas eléctrica sigue sin funcionar, compruebe la tabla de verificación anterior o contacte con su distribuidor.

Su distribuidor esta para ayudarle, pero sólo puede hacerlo si les das la mayor información posible. Recuerda que la información correcta facilitará la corrección del problema y el ahorro de dinero. Llame al distribuidor y explique exactamente qué problema es contándolo con el mayor detalle posible, incluyendo los fallos indicados.

### TABLA DE DIAGNÓSTICO

Su controlador de la silla de ruedas eléctrica proporciona información de diagnóstico a través de un icono de una llave intermitente en la base del controlador.

El número de parpadeos corresponden al fallo de la siguiente manera:

Código Flash	Descripción	Acción
1	Fallo de usuario	Posible pérdida del tiempo de espera o fallo del usuario. Suelte la palanca a su posición neutral y vuelva a intentarlo.
2	Fallo de la batería	Trate de cargar las baterías; puede requerir su sustitución; compruebe las baterías y los cables.
3	Fallo motor izquierdo	Compruebe conexiones y cableado motor izquierdo.
4	Fallo motor derecho	Compruebe conexiones y cableado motor derecho.
5	Fallo freno izquierdo	Compruebe conexiones y cableado freno izquierdo.
6	Fallo freno derecho	Compruebe conexiones y cableado freno derecho.
7	Fallo control remoto	Compruebe las conexiones y el cableado del bus de comunicaciones Reemplazar control remoto.
8	Fallo módulo potencia	Compruebe las conexiones y el cableado. Reemplazar modulo de potencia
9	Fallo de comunicación	Compruebe que la tensión de la batería es superior a 17V. Compruebe el cable de bus. Reemplace el modulo de potencia y el control remoto
10	Fallo desconocido	Compruebe todas las conexiones y cableado. Consulte con su agente de servicios.
11	Remoto incompatible	El control remoto es incompatible con el módulo de potencia. Asegúrese que la marca del módulo de potencia es compatible con el control remoto.

## 10. PREGUNTAS FRECUENTES

### -¿Cómo funciona el cargador?

El cargador funcionará enviando corriente eléctrica a las baterías para incrementar su carga. Cuando las baterías estén cercanas a su carga completa, el cargador envía cada vez menos corriente eléctrica. Cuando las baterías estén completamente cargadas, la corriente enviada por el cargador será casi nula. De esta forma, cuando el cargador esté enchufado, mantendrá la carga de las baterías de su silla sin sobrecargarlas. No recomendamos cargar las baterías de su silla durante más de 24 horas consecutivas.

### -¿Qué ocurre si las baterías de mi silla no se cargan?

-Asegúrese de que el fusible de la batería está en buenas condiciones de funcionamiento.

-Asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación está completamente insertado.

### -¿Puedo utilizar un cargador diferente?

Los cargadores están seleccionados para aplicaciones específicas para un determinado diseño, tamaño y formulación química de unas baterías concretas. Para una carga más segura y eficaz de las baterías de su silla, le recomendamos utilizar el cargador original que se suministra, exclusivo para los productos. Se prohíbe especialmente cualquier otro método de carga individual de las baterías.

### -¿Con qué frecuencia debo cargar las baterías?

Se deben tener en cuenta dos factores principales a la hora de decidir la frecuencia de carga de las baterías de su silla:

-El uso de su Silla a lo largo de todo el día.

-El uso esporádico de su silla.

Teniendo en cuenta estas consideraciones, podrá determinar con qué frecuencia y durante cuánto tiempo debe cargar las baterías de su silla. El cargador de la batería ha sido diseñado para no sobrecargar las baterías de su silla. Sin embargo, podrían originarse algunos problemas si no carga sus baterías con la suficiente frecuencia o de forma regular. Los siguientes consejos le ayudarán a llevar a cabo una operación segura y de confianza de sus baterías y una correcta carga:

-Si utiliza su silla a diario, cargue las baterías en cuanto termine de usarlo al final del día. De esta forma, su silla estará lista cada mañana. Recomendamos cargar las baterías de su silla durante 8/14 horas después del uso durante todo el día.

-Si utiliza su silla una vez a la semana o menos, cargue las baterías al menos una vez a la semana durante 12/14 horas consecutivas.

-Mantenga las baterías de su silla completamente cargadas.

-Evite descargas severas de las baterías de su silla.

**-¿Cómo puedo maximizar la vida útil de las baterías?**

Las baterías de ciclo profundo completamente cargadas ofrecen un alto rendimiento y una excelente vida útil. Mantenga las baterías de su silla completamente cargadas siempre que sea posible. Proteja las baterías de su silla del calor o el frío extremo. Las Baterías que se descargan completamente de forma regular, con cargas intermitentes, almacenadas a temperaturas extremas, o almacenadas sin carga completa, pueden resultar dañadas, causando un bajo rendimiento y una vida útil limitada.

**-¿Cómo puedo obtener la capacidad o distancia máxima por carga?**

En muy pocas ocasiones contará con las condiciones ideales de conducción, superficies llanas, planas y duras sin viento ni curvas. En ocasiones, tendrá que hacer frente a colinas, baches, superficies irregulares, curvas y viento; todo lo que puede afectar a la distancia o al tiempo de recorrido por carga de batería. A continuación ofrecemos algunas sugerencias para obtener el máximo rendimiento por carga de batería:

-Cargue siempre las baterías de su silla al completo antes de su uso diario.

-Programe su ruta evitando subidas, baches, superficies blandas o en mal estado, en la medida de lo posible.

-Limite el peso de su equipaje a lo esencial.

-Intente mantener una velocidad uniforme cuando su silla esté en marcha.

-Evite la conducción con paradas intermitentes.

**-¿Qué tipo y tamaño de batería debo utilizar?**

Su silla requiere dos baterías de ciclo profundo. Nosotros recomendamos únicamente baterías selladas sin necesidad de mantenimiento como por ejemplo AGM o Gel-Cell. No utilice baterías de celdas húmedas con tapas extraíbles. Consulte la tabla de especificaciones para informarse sobre los tamaños de las baterías según el fabricante.



**¡ADVERTENCIA!** Las baterías contienen productos químicos corrosivos. Utilice únicamente baterías AGM o Gel-Cell para reducir el riesgo de fuga o explosiones.

**NOTA:** Las baterías selladas no admiten labores de mantenimiento. No retire las tapas ni los sellos.



**¡OBLIGATORIO!** Los puestos, terminales y accesorios relacionados con las baterías contienen plomo y compuestos del plomo. Lleve gafas y guantes protectores cuando manipule baterías y lávese las manos después de operar con ellas.



**¡ADVERTENCIA!** Utilice siempre dos baterías de exactamente el mismo tipo, composición química y capacidad de amperios/hora (Ah). Consulte la tabla de especificaciones de este manual y del manual que se suministra con el cargador de la batería para consultar el tipo de batería y la capacidad recomendada.



**¡ADVERTENCIA!** Contacte con el servicio autorizado si tiene dudas sobre las baterías de su silla.



**¡ADVERTENCIA!** No reemplace las baterías mientras su silla esté en uso.



**¡ADVERTENCIA!** Únicamente el servicio autorizado o personal técnico cualificado debe realizar labores de mantenimiento o reemplazar las baterías de su silla.

**NOTA:** Si observa que una batería está dañada o rota, métala inmediatamente en una bolsa de plástico y llame al servicio autorizado para saber cómo desecharla. El servicio autorizado también le ofrecerá la información necesaria sobre el reciclaje de la batería y los pasos a seguir.

#### **-¿Por qué mis baterías nuevas parecen débiles?**

Las baterías de ciclo profundo emplean una tecnología química distinta de la utilizada por las baterías de los coches, baterías de níquel-cadmio (nicads), y otros tipos comunes de baterías. Las baterías de ciclo profundo están especialmente diseñadas para ofrecer energía a través de su carga y admitir una recarga relativamente rápida (8 – 14 horas).

Trabajamos conjuntamente con nuestro fabricante de baterías para ofrecer la mejor opción para las necesidades específicas de energía de su silla. Las baterías nuevas se envían completamente cargadas a nuestros clientes. Durante el transporte, las baterías podrían tener que soportar temperaturas extremas que podría afectar a su rendimiento inicial. El calor disminuye la carga de la batería; el frío reduce la potencia disponible y aumenta el tiempo necesario para recargar la batería. Las baterías de su silla podrían tardar unos días en estabilizar la temperatura y adaptarse a la nueva temperatura de habitáculo o ambiental.

**NOTA:** Las baterías pueden necesitar algunos ciclos de carga (descarga parcial seguida de carga total) para establecer un equilibrio químico esencial para ofrecer el mayor rendimiento de su batería de ciclo profundo y la mayor vida útil.

Siga los siguientes pasos para estrenar las nuevas baterías de su silla para una mayor eficacia y vida útil más prolongada:

1. Recargue completamente las nuevas baterías antes de utilizarlas por primera vez. Este ciclo de carga cargará la batería hasta el 88% de su rendimiento máximo.

1. Opere con su silla en un área familiar y segura. Conduzca despacio al principio y en distancias cortas alrededor de su hogar o de una zona que le sea familiar hasta que se acostumbre a los controles de su silla y haya hecho un poco de rodaje a las baterías nuevas.

3. Recarga las baterías completamente. Deberían sobrepasar el 90% de su rendimiento.

4. Vuelva a operar con su silla.

5. Vuelva a recargar completamente las baterías.

6. Después de cuatro o cinco ciclos de carga, las baterías estarán listas para recibir una carga al 100% de su rendimiento durando más tiempo en uso.

#### **-¿Puedo usar mi silla en transporte público?**

Si desea utilizar transporte público con su silla, en primer lugar deberá contactar con la empresa proveedora del transporte público para determinar sus requisitos específicos.

#### **ADVERTENCIAS**

Además de seguir las siguientes advertencias, asegúrese de cumplir el resto de indicaciones sobre el manejo de baterías.



**¡OBLIGATORIO! Los bornes, terminales y accesorios de baterías contienen plomo y compuestos de plomo. Al manejarlas, utilice gafas de seguridad y al terminar lávese las manos.**



**¡ADVERTENCIA! El peso de las baterías de la silla es elevado (ver tabla de especificaciones). Si no puede levantar ese peso, asegúrese de que le ayuden. Levántelas adoptando posturas adecuadas y no trate de forzar sus capacidades.**



**¡ADVERTENCIA! Mantenga protegidas las baterías contra la congelación y nunca cargue una batería congelada, ya que ésta podría resultar dañada.**

## 11. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>Modelo</b>	<b>R320</b>	<b>R320XL</b>
Longitud	79*/102cm	79*/102cm
Ancho total	69cm	69cm
Ancho asiento	46cm	52cm
Altura libre al suelo	5cm	5cm
Radio de giro	52cm	52cm
Grados de inclinación	6° o 10,5%	6° o 10,5%
Ruedas centrales	300mm	300mm
Ruedas satélite	150mm	150mm
Potencia motor	320w	400w
Baterías	2 x 12v 55Ah	2 x 12v 55Ah
Velocidad máxima*	7Km/h	7Km/h
Autonomía*	34Km	32Km
Peso total	105kg	110kg
Peso máximo de carga	136kg	202kg

\* Medida sin reposapiés

\* La autonomía está calculada según las normas europeas. Posible desviación de hasta un 15% en la velocidad y en la autonomía (la empresa se reserva el derecho de hacer cualquier modificación sin previo aviso).

**NOTA: Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.**

## 12. MANTENIMIENTO

### 1. Este vehículo está diseñado para tener un mantenimiento mínimo:

Sin embargo, se recomienda que su vehículo reciba el servicio de mantenimiento por lo menos una vez al año por un distribuidor autorizado. Si el vehículo se utiliza muy a menudo se recomienda un mantenimiento dos veces al año.

### 2. Asegúrese que el técnico sella la Hoja de Registro al término de cualquier reparación:

Guarde todos los recibos de mantenimiento o reparaciones con este manual. Esto puede agregar valor al vender el vehículo.

### 3. Cuando el vehículo esté listo para su servicio anual asegúrese de transmitir cualquier preocupación que usted tenga (Véanse los puntos a tener en cuenta más adelante).

### 4. Una vez finalizado el servicio de mantenimiento:

Pruebe el vehículo antes de que el técnico se vaya y asegúrese de que está satisfecho con el trabajo realizado.

#### Puntos a tener en cuenta:

- ¿Hacen algún ruido extraño las ruedas o cruje el marco?
- ¿La batería está cargada de forma correcta – muestra la luz carga completa en verde después de la carga?
- Cuando gira, ¿La silla de ruedas responde igualmente a los movimientos hacia la izquierda y derecha del joystick?
- ¿La silla de ruedas eléctrica se detiene sin problemas cuando se centra el joystick?
- ¿La silla de ruedas eléctrica tiende a girar hacia un lado?
- ¿Funciona el control de velocidad?
- ¿Se ha soltado algo?
- ¿Los frenos de mano son eficaces? ¿Están gastados o sueltos?
- ¿Hay ruidos que no se escuchaban antes?
- ¿Hay algún signo de daño, corrosión o formación de grietas?

#### MANTENIMIENTO DEL USUARIO

Es importante para la seguridad que lleve a cabo las siguientes comprobaciones antes de su uso.

**Diariamente o antes de su uso:**

- Inspeccione visualmente si hay daños en la máquina.
- Compruebe que la parte delantera esté bien colocada con la parte trasera.
- Inspeccione visualmente las ruedas ante posibles daños.
- Compruebe que el asiento está seguro.
- Compruebe que los apoyabrazos están seguros y las perillas bien apretadas.
- Las baterías deben estar totalmente cargadas.
- Compruebe el funcionamiento de los frenos y si tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor.
- Mantenga su vehículo limpio lavándolo con una esponja y agua jabonosa; nunca use una manguera.

**Importante – Posibles errores:**

A medida que se acostumbre a su vehículo obtendrá una idea de cómo funciona. Si en algún momento siente algo extraño, por ejemplo, que el vehículo no acelera o frena sin problemas, los frenos no se sostienen en una pendiente o la dirección se siente diferente, deje de utilizar la silla de ruedas eléctrica, póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente y explique al técnico exactamente cuál es el problema.

**Disposición / Eliminación:**

Póngase en contacto con su distribuidor para más información antes de deshacerse de su silla de ruedas eléctrica. Ellos estarán al tanto de las regulaciones medioambientales vigentes en el momento y le ayudará a cumplir con la legislación medioambiental aplicable.

**MANTENIMIENTO SERVICIO TÉCNICO**

Obtener todos los comentarios del cliente sobre el estado y la capacidad de servicio de la silla de ruedas eléctrica y luego completar una prueba de diagnóstico inicial en carretera. Registre todos los defectos para ser corregidos. Ahora compruebe, testee y realice lo siguiente:

- Desgaste escobillas motor.
- Funcionamiento freno electromagnético.
- Funcionamiento del freno motor en ambos motores.
- Daños o grietas en marcos.
- Comprobar la corrosión, reparar o proteger cuando sea necesario.

- Todos los controles operacionales funcionan correctamente.
- Estado de la batería y funcionamiento del cargador.
- Apretar todos los tornillos y tuercas.
- Funcionamiento sin problemas del joystick hacia delante, atrás, girar y detenerse.
- Corregir todos los defectos encontrados y determinar si el vehículo es apto para circular.
- Prueba final por carretera y funcionamiento de luces, intermitentes y luces de emergencia.
- Limpiar vehículo / Prueba en carretera del cliente.
- Desgaste rodamiento de las ruedas y lubricar.
- Funcionamiento del joystick especialmente para detectar si hay alguna función asimétrica de los motores.
- El interruptor ON/OFF funciona correctamente.
- Correctas indicaciones del indicador de velocidad.
- Correcto funcionamiento de los botones de aumentar y disminuir la velocidad.
- Desgaste o daños en ruedas o neumáticos.
- Frenos de mano efectivos, daños, corrosión o desgaste.
- Accesorios de la carrocería con daños o grietas.
- Perillas del apoyabrazos y joystick. ¿Están apretadas y seguras correctamente? ¿Necesitan cambiarse?
- Uso, funcionamiento y respuesta del joystick correcta. Realizar cualquier ajuste si es necesario.
- Contactos de las baterías y signos de corrosión.
- Comprobar que todos los cables están intactos ante daños, abrasiones y/o corrosiones. Reemplazar si es necesario.
- Desgaste o deterioros en el montaje del asiento.

### 13. GARANTÍA

La garantía se extiende por 2 años, según Ley 23/2003 de Garantías que hace referencia a todos los defectos de los materiales o de fabricación. Quedan excluidos de la garantía los desperfectos ocasionados por el desgaste natural o por uso indebido.

Si no sigue las instrucciones, advertencias y notas del manual de utilización, podría ocasionar lesiones físicas a usted o a terceros o daños en el producto, además de anular la garantía del mismo.



Importado por:  
**Ayudas Tecno Dinámicas S.L.**  
C/Llobregat, 12 Polígono Industrial URVASA  
08130 Santa Perpètua (Barcelona) ESPAÑA  
tel. 935 74 74 74 fax. 935 74 74 75  
[info@ayudasdinamicas.com](mailto:info@ayudasdinamicas.com)  
[www.ayudasdinamicas.com](http://www.ayudasdinamicas.com)

